

Совет Безопасности

Distr.: General
13 July 2020
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 11 июля 2020 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей государств, являющихся членами Совета Безопасности

Имею честь сообщить вам, что Совет Безопасности завершил процедуру голосования по содержащемуся в документе S/2020/684 проекту резолюции, который был представлен Бельгией и Германией по пункту повестки дня «Положение на Ближнем Востоке». Согласно договоренности, достигнутой членами, голосование было проведено в соответствии с процедурой, изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности (S/2020/253) и согласованной в свете чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19).

Директор Отдела по делам Совета Безопасности получила письма от всех 15 членов Совета Безопасности с указанием позиции их стран по этому проекту резолюции. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Бельгия, Вьетнам, Германия, Индонезия, Нигер, Сент-Винсент и Гренадины, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Франция, Эстония и Южная Африка.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Доминиканская Республика, Китай и Российская Федерация.

За проект резолюции было подано 12 голосов при трех воздержавшихся (Доминиканская Республика, Китай и Российская Федерация), при этом никто не голосовал против. Он был принят в качестве резолюции 2533 (2020) от 11 июля 2020 года. Эта резолюция, текст которой прилагается к настоящему письму[*], будет незамедлительно издана в качестве официального документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кристоф **Хойсген**
Председатель Совета Безопасности

[*] Распространяется только на английском языке.

20-09405 (R) 140720 140720





Приложение

United Nations S/RES/2533 (2020)



Security Council

Distr.: General
13 July 2020

Resolution 2533 (2020)

Adopted by the Security Council on 11 July 2020

The Security Council,

Recalling its resolutions 2042 (2012), 2043 (2012), 2118 (2013), 2139 (2014), 2165 (2014), 2175 (2014), 2191 (2014), 2209 (2015), 2235 (2015), 2254 (2015), 2258 (2015), 2268 (2016), 2286 (2016), 2332 (2016), 2336 (2016), 2393 (2017), 2401 (2018), 2449 (2018), 2504 (2020) and its Presidential Statements of 3 August 2011 (S/PRST/2011/16), 21 March 2012 (S/PRST/2012/6), 5 April 2012 (S/PRST/2012/10), 2 October 2013 (S/PRST/2013/15), 24 April 2015 (S/PRST/2015/10), 17 August 2015 (S/PRST/2015/15), and 8 October 2019 (S/PRST/2019/12),

Reaffirming its strong commitment to the sovereignty, independence, unity and territorial integrity of Syria and to the purposes and principles of the Charter of the United Nations,

Determining that the devastating humanitarian situation in Syria continues to constitute a threat to peace and security in the region,

Underscoring that Member States are obligated under Article 25 of the Charter of the United Nations to accept and carry out the Council's decisions,

1. *Demands* the full and immediate implementation of all provisions of all relevant Security Council resolutions, including resolutions 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017), 2401 (2018), 2449 (2018) and 2504 (2020);

2. *Decides* to renew the decisions in paragraphs 2 and 3 of Security Council resolution 2165 (2014), for a period of twelve months, that is, until 10 July 2021, excluding the border crossings of Al-Ramtha, Al Yarubiyah and Bab al-Salam;

3. *Requests* the Secretary-General to brief the Council monthly and to provide a report on a regular basis, at least every 60 days, on the implementation of resolutions 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017), 2401 (2018), 2449 (2018), 2504 (2020) and this resolution and on compliance by all relevant parties in Syria and further requests the Secretary-General to continue to include in his reports overall trends in United Nations cross-line and cross-border humanitarian access and detailed information on the humanitarian assistance delivered through United Nations humanitarian cross-

border operations, including on the number of beneficiaries, locations of aid deliveries at district-level and the volume and nature of items delivered;

4. *Decides* to remain actively seized of the matter.